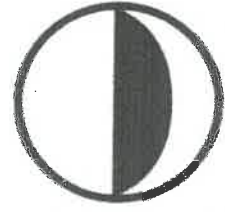




**K.K.T.C. GİRNE ÜNİVERSİTESİ
MÜHENDİSLİK FAKÜLTESİ İLE
K.K.T.C. YAKIN DOĞU ÜNİVERSİTESİ
İNŞAAT VE ÇEVRE MÜHENDİSLİĞİ
FAKÜLTESİ ARASINDAKİ İKİLİ
İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ**



YAKIN DOĞU ÜNİVERSİTESİ

KAPSAM:

Madde 1. Bu protokol K.K.T.C. Girne Üniversitesi Rektörlüğü ile Yakin Dogu Üniversitesi Rektörlüğü arasında, 21 Nisan 2016 tarihinde imzalanan "Öğretim Elemanı Görevlendirmelerine İlişkin İkili İşbirliği Protokolü"ndeki esaslar ile K.K.T.C. Girne Üniversitesi Mühendislik Fakültesi ile K.K.T.C. Yakin Dogu Üniversitesi İnşaat ve Çevre Mühendisliği Fakültesi öğrencisinin ve öğretim elemanının her iki fakültenin her türlü altyapı, eğitim-öğretim ve laboratuvar olanaklarını kullanmalarını, ortak bilimsel çalışmalar ve kültürel işbirliğini kapsamaktadır.

AMAÇ:

Madde 2. Bu protokol K.K.T.C. Girne Üniversitesi Mühendislik Fakültesi ve K.K.T.C. Yakin Dogu Üniversitesi İnşaat ve Çevre Mühendisliği Fakültesi arasındaki araştırma, eğitim-öğretim konularındaki anlayışlarını, karşılıklı ilgileri çerçevesinde ve her iki üniversitenin öğretim üyeleri, yardımcıları, araştırmacıları ve öğrencileri arasındaki ilişkileri teşvik etmek, mevcut olanları geliştirmek ve araştırma çalışmalarının sonuçlarının ortak kullanımını sağlamak ve bunları yayımlamak, tarafların eğitim-öğretim anlayışları ve bilimsel amaçlı organizasyonlardaki deneyimlerini birbirlerine aktarmak temel amaçlarından hareketle oluşturulmuştur. Bu temel amacın gerçekleştirilmesi için taraflar, bu protokolü oluşturan aşağıdaki maddeleri, bu protokolün bütünü ve uygulanmasına yönelik koşullarını karşılıklı olarak kabul ve taahhüt ederler.

TARAFLAR:

Madde 3. Bu protokolün tarafları K.K.T.C. Girne Üniversitesi Mühendislik Fakültesi (Şehit Yahya Bakır Sok., Karakum, Girne 99320, Girne/K.K.T.C.) ve K.K.T.C. Yakin Dogu Üniversitesi İnşaat ve Çevre Mühendisliği Fakültesi'dir (Yakin Dogu Bulvarı, 99138, Lefkoşa/K.K.T.C.).

İŞBİRLİĞİ:

Madde 4. Taraflar yukarıda belirlenen anlayış çerçevesinde işbirliği yapacakları alanları aşağıda açık bir şekilde belirtilmiş olan ölçütler çerçevesinde gerçekleştirecekler ve bu alanlarda bilimsel bilgi, teknolojik malumat ve deneyim değişiminde bulunacaklardır.

ORTAK ARAŞTIRMA VE UYGULAMA PROJELERİ:

Madde 5. Taraflar ortak araştırma ve uygulama projelerinin geliştirilmesi ve uygulanmasını amaçlamaktadırlar. Bu bağlamda, her iki bölümün öğretim üyeleri ortak araştırma ve uygulama proje tekliflerini aşağıda belirtilen koşullara sahip olarak ilgili taraflara sunmak zorundadırlar:

- i. önerilen araştırmanın ya da uygulamanın açık olarak yapılmış tarifi/tanımı,
- ii. araştırmaya/uygulamaya katılacak araştırmacıların adları, bağlı bulundukları kurumun adı, kurumlarındaki pozisyonları ve özgeçmişleri,
- iii. projeye katılanların proje içindeki işlevselliklerinin ayrıntılı tarifi,
- iv. araştırmanın/uygulamanın süresi ve safhalara ayrılmış planı,
- v. araştırma/uygulama için gereken bütçe.

ORTAK ARAŞTIRMA VE UYGULAMA PROJELERİN DENETLENMESİ:

Madde 6. Bu protokol ile ortak araştırma ve uygulama projelerinin sağlıklı bir şekilde yürütülmesi ve protokolün ortaya çıkmasına neden olan karşılıklı bilimsel iyi niyete uygun sonuçlar üretmesi amaçlanmaktadır. Buna göre:

- i. araştırma ve uygulama projelerinin protokolün koşullarına ve ruhuna uygun bir şekilde sürdüğünün tespiti için araştırma ve uygulama projelerinden sorumlu olacak yetkili kişilerin belirlenmesi ve bu kişilerin protokol hükümlerinin devam ettiği her akademik yıl içinde, en az bir kez çalışmaların son durumu hakkında bir rapor eşliğinde bilgi vermesi şartı aranmaktadır.
- ii. gerekli görülen durumlarda yetkili kişiye yardımcı olması amacıyla bir yardımcı kişi veya komiteyi görevlendirme yoluna gidilebilir.
- iii. tarafların belirlediği yetkili kişiler her iki bölüm arasındaki ortak çalışmaların vücut bulması için gerekli karşılıklı ziyaretlerde bulunurlar. Kendi taraflarındaki ortak çalışmalarla



ilgili teklifleri toplar, inceler, değerlendirir, ön araştırmasını yapar ve projenin uygulanabilirliği konusunda bir rapor hazırlar, kendi tarafına proje önerisinde bulunur.

iv. tarafların onayından sonra programın belirlenmiş olan çalışma takvimine uygunluğu denetlenir ve bu denetleme için gerekli çalışma raporları ortak çalışmayı yürüten/ler/den talep edilir. Denetleme sürecinin ayrıntılandırıldığı bir rapor -ekli raporlarla birlikte- bölüm yönetimine sunulur.

v. her iki tarafın çalışma alanlarındaki olası araştırma programlarını tespiti yönelik çalışmalarda bulunulur ve bölüm yönetimi sonuçlar hakkında bilgilendirilir, öneriler sunulur.

vi. uygun görülecek aralıklarla (altı aydan daha uzun olamaz) iki bölümün araştırma ve uygulama projelerinden sorumlu yetkili kişileri ve varsa yardımcı kişi ve/veya komiteleri bir araya gelir. Toplantı yeri taraflar arasında dönüşümlü olarak sağlanır. Yol masrafları yetkili kişilerin kendi üniversiteleri tarafından sağlanır. Kalacak yer uygun 'olduğu takdirde ev sahibi üniversite tarafından sağlanır.

vii. yetkili kişiler, protokol taraflarca imzalandıktan sonraki (en geç) 15 gün içerisinde belirlenir ve taraflar ortak çalışma projelerinin denetlenmesi işini üstlenen yetkili kişileri birbirine bildirir.

ORTAK ARAŞTIRMA VE UYGULAMA PROJELERİNİN YÜRÜTÜLMESİ:

Madde 7. Araştırmaya katılan ve araştırmadan sorumlu olan bilim insanları her akademik yılın sonunda kendi taraflarındaki en yüksek akademik ve/veya idari yetkili makama çalışmaları hakkında bir rapor sunar. Rapor, elde edilen sonuçlar ve araştırma ve uygulama projesinin en son durumuna ilişkin bilgileri, proje ile ilgili (varsa) öngörülmemiş gelişmeleri, gerçekleşen proje çıktılarını, projenin bir sonraki yıl ile ilgili planını içerir.

ORTAK ARAŞTIRMA VE UYGULAMA PROJELERİNİN SONUÇLANDIRILMASI:

Madde 8. Ortak: araştırma ve uygulama projelerinin sonuçları, yetkili kişilere bildirilecektir. Yetkili kişiler sonuçları kendi üniversitelerinin ilgili kurumlarına ayrıca bildirecektir. Her iki bölüm de bu projelerin sonuçlarının basılı duruma getirilmesi için özel bir çaba içinde olacaklar ve bu konuda kaynak oluşturma gayretini göstereceklerdir.



AKADEMİK DEĞİŞİM:

Madde 9. Taraflar arasındaki akademisyen değişimi sırasında şu kurallara uyulacaktır:

- i. Akademik değişime tabi olan kişiler, öğretim üyeleri, araştırma görevlileri, okutmanlardır. Akademik değişim talebinde bulunanların başvuruları Bologna sürecine uygun bir anlayış içinde değerlendirilecek ve karşı tarafa bildirilecektir.
- ii. Taraflardan birinin önerdiği adayların isimleri makul bir süre önceden karşı tarafa bildirilecek ve adaylara ilişkin karşı tarafın görüşleri, öngörülen ziyaretin başlamasından en az 120 gün önce gönderen üniversiteye bildirilecektir.
- iii. Taraflar misafir araştırmacıların/öğretim üyelerinin her türlü gereksinimlerinin karşılanması konusunda birinci dereceden sorumlu olacaklardır.
- iv. Gönderen bölüm ve misafir araştırmacı/öğretim üyesi bütün seyahat ve seyahat için gerekli masrafları üstlenecektir. Ev sahibi bölüm, misafir araştırmacı/öğretim üyesi için mümkün olduğu takdirde barınma imkanı sağlayacaktır.
- v. Ev sahibi bölüm, misafir araştırmacının/öğretim üyesinin yerine getirmesi zorunlu olan sağlık ve kaza sigortaları konusunda gerekli gördüğü sigorta türünü yeterli gördüğü limitler çerçevesinde belirler ve misafir araştırmacının/öğretim üyesinin bu koşulları öncelikle yerine getirmesini talep eder. Ölüm veya sakatlık: yaratan kazalar, araştırmacının/öğretim üyesinin önceden sahip olması zorunlu olan sigorta kapsamında olacaktır.
- vi. Misafir araştırmacı/öğretim üyesi ev sahibi bölümün bağlı olduğu üniversitenin bütün kütüphanelerinden ücretsiz olarak ve herhangi bir sınır olmaksızın yararlanacaktır. Araştırmacı/öğretim üyesi, gerekli gördüğü durumlarda ve ev sahibi üniversitenin belirlediği makul bir sayıda fotokopi çekebilecektir. Misafir araştırmacı/öğretim üyesinin kullanımına, herhangi bir ücret talep edilmeksizin internet bağlantılı bir bilgisayar ve bir yazıcı tahsis edilecektir.

ÖĞRENCİ DEĞİŞİMİ:

Madde 10. Taraflar arasındaki öğrenci değişimi sırasında şu kurallara uyulacaktır:

- i. Her iki bölüm lisans ve lisansüstü öğrencilerinin Bologna sürecine uygun bir anlayış içinde değişimini sağlama gayreti içinde olacaktır. Değişim sürecinden yararlanacak öğrenci sayısı protokol iki tarafça imzalandıktan sonra oluşturulacak ortak bir komisyon tarafından karşılıklı mutabakat ile belirlenecektir. Gönderen bölümün belirlediği öğrencilerin adları ve

7

eğitim-öğretim alanları ev sahibi bölüme en az 2 ay önceden bildirilecek ve ev sahibi bölüm başvurular konusundaki cevabını akademik eğitim-öğretim başlangıcından en az 1 ay önce karşı tarafa duyuracaktır.

ii. Her iki bölüm misafir ettiği öğrencileri harç ve kayıt ücreti gibi ödemelerden muaf tutacaktır. Bu gibi ücretlerin öğrenciler tarafından mensup oldukları kurumda ödenmesi esastır. Harç veya öğrenim ücreti türünden olmayan sosyal ödentiler her durumda öğrenci tarafından karşılanacaktır.

iii. Öğrenciler - harç ve kayıt ücreti dışında- ev sahibi bölümün kurallarına tabi olacaktır. Öğrenciyi gönderen bölüm ev sahibi bölümün yaptığı sınavları ve bunların sonuçlarını kabul edecektir.

iv. Öğrenciler, ev sahibi bölümün eğitim-öğretim dili olarak kabul ettiği, seçtiği ve karşı tarafa yazılı olarak bildirdiği dile, ev sahibi bölümün talep ettiği koşullar ve düzeyde sahip olduğunu gösteren bir sınav belgesini müracaatta sunacaklardır.

v. Öğrenciler, seyahat ve bu seyahat için gerekli olan tüm belgeler için yapacakları masrafları kendileri karşılayacaklardır. Ev sahibi bölüm, misafir öğrenciye en uygun koşullarda barınma temini konusunda yardımcı olacak, ona danışmanlık ve yol göstericiliği hizmetinde bulunacaktır. Barınma için misafir öğrencinin ödeyeceği ücret yerli öğrencinin aynı koşullar için ödediği ücretten yüksek olmayacaktır. Misafir öğrenci, bölüm kantininden yararlanabilecek; burada ödeyeceği ücret yerli öğrencinin ödediğinden fazla olmayacaktır.

vi. Ev sahibi bölüm, misafir öğrencinin yerine getirmesi zorunlu olan sağlık ve kaza sigortaları konusunda gerekli gördüğü sigorta türünü yeterli gördüğü limitler çerçevesinde belirler ve öğrencinin bu koşulları öncelikle yerine getirmesini talep eder. Ölüm veya sakatlık yaratan kazalar, öğrencinin önceden sahip olması zorunlu olan sigorta kapsamında olacaktır.

vii. Öğrencinin, misafir bölümde bulunduğu süre içinde, asıl eğitim alanı dışında katıldığı seminer, kurs vb. süreçler sonunda aldığı katılım belgesi ve/veya diploma türünden belgelerin gönderen bölüm tarafından ayrıca tanınması ve/veya değerlendirilmesi sağlanacaktır.

DiĞER HÜKÜMLER:

Madde 11. Taraflar tarafından ortaklaşa düzenlenecek olan ulusal ve uluslararası toplantı veya konferanslar, taraflarca belirlenen üyelerden oluşturulacak ortak bir komisyon tarafından düzenlenecektir.



Madde 12. Taraflar mevcut kurumsal araştırma altyapılarını geliştirme konusunda birbirlerine karşılıklı destek sağlayacaktır.

Madde 13. Taraflar lisansüstü tez çalışmalarının yürütülmesi amacıyla öğretim üyesi (danışmanlık) ve laboratuvar altyapısı gibi ihtiyaçların karşılanmasına olanak sağlayacaklardır. Lisansüstü öğrenciler için ortak danışmanlık ve çalışmaların deneysel bölümlerinin diğer üniversitede tamamlanması imkanı sağlanacaktır.

YÜRÜRLÜK:

Madde 14. İşbu Protokol Girne Üniversitesi ile Yakın Doğu Üniversitesi Rektörleri tarafından yürütülür, Rektörler bu yetkilerini gerektiğinde Fakülte Dekanlarına devredebilirler.

Madde 15. Bu protokol Girne Üniversitesi ile Yakın Doğu Üniversitesi ilgili Dekanları tarafından imzalandıktan sonra yürürlüğe girer. Protokol her iki taraftan birinin iptal isteği olmadıkça devam eder. Bu protokol on beş (15) madde ve altı (6) sayfadan ibaret olup iki (2) nüsha olarak hazırlanmıştır.



01.11/2022

Doç. Dr. Eser GEMİKONAKLI

Mühendislik Fakültesi Dekanı V.

K.K.T.C. Girne Üniversitesi



Prof. Dr. Hüseyin GÖKÇEKUŞ

İnşaat ve Çevre Mühendisliği

Fakültesi Dekanı

K.K.T.C. Yakın Doğu Üniversitesi